



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八一年十二月十九日

星期六

目錄

社區中心嚴寒期間開放	第一頁
西貢學童參加清理海灘垃圾	第二頁
社署油旺區分處「聖誕家庭樂」	第三頁
特殊教育宗旨	第四頁
「青衣日」周日舉行	第五頁
社署長下週二與弱智者渡聖誕	第六頁
德輔道西禁客貨上落區	第六頁
業主與住客條例小冊	第七頁
窩打老道一段暫時封閉	第七頁
屯門耆老遊海洋公園	第八頁
屯門停水時間	第八頁
沙田梅窩兩幅官地招標	第九頁
元朗工業邨輸水系統招標	第九頁
上水建新火車站	第十頁
布政司促防範噪音	第十頁
聖誕郵件須及早投寄	第十二頁

社區中心嚴寒期間開放
供露宿者暫作棲身之所

社會福利署今日宣佈，該署已作出安排，在寒流襲港期間，開放屬下若干社區中心作為臨時收容所及派發毛毯。

社署發言人說，當氣溫降至攝氏十度或以下時，這項措施將會實施，目的是為街頭露宿者或其他人士在寒冷天氣時提供棲宿地方及派發毛毯以取暖。

社署屬下分佈港九及新界各區的九個社區中心將會開放，讓有需要的人士進內住宿。同時，社署將在這些中心派發毛毯及睡袋。

發言人表示：「在嚴寒期間，歡迎有需要的人士使用這些臨時設備，社署的工作人員亦會出外派發毛毯。」

九個作為臨時收容所的社區中心及地址如下：

港島區：西區社區中心——西邊街；柴灣社區中心——柴灣道二三〇號。

九龍區：黃大仙社區中心——黃大仙正德街一〇四號；觀塘社區中心——翠屏道十七號；大坑東社區中心——棠蔭街。

新界區：雅麗珊社區中心——荃灣大河道；瀝源社區會堂——沙田瀝源邨貴和樓；粉嶺扶輪青年中心——粉嶺圍；大興社區會堂——屯門大興邨。

西貢學童參加清理海灘垃圾

三十多名西貢學生在寒風凜烈下，今日（星期六）在西貢兩處風光明媚、景色怡人的沙灘上，參與一項清潔行動，協助清理堆積在沙灘上的垃圾。

今日上午，該群來自西貢崇真中學的學生在西貢牛尾海濱西洲的濠西灣海灘上，首先展開清理行動。午餐後，他們更乘船前往位於西貢以南的白沙咀海灘，繼續檢拾堆積在該處之垃圾。

海灘清理行動是配合現正積極推行的清潔香港運動。在二十多名西貢市政辦事處潔淨人員的協助下，該群充滿活力的學生花了整日時間，分別檢拾及清理不守公德之旅遊及露營人士遺留下來的廢物，使兩處海灘恢復以往美麗的自然外貌，而全日共計清理及搬走垃圾與廢物約五十籠。

新界市政署署長薛文、新界市政署南部助理署長韋仁信、南部高級衛生總監鄧邦彥及西貢市政主任林頌堉等亦有參加今日的清理行動。此外，還有清潔香港運動統籌主任呂偉思等。

清理行動全部完畢後，該群學童更呼籲所有前來海浴或渡假的旅遊人士應遵守公德，切勿隨處亂拋垃圾，使海灘得以保持自然美景。

編輯注意：

一群學童在西貢一處海灘展開清理行動的新聞圖片，將於稍後時放置於政府新聞處各報稿箱。

社署油旺區辦事處主辦
聖誕家庭樂招待三百人

為使貧苦家庭也能分享聖誕的歡樂，社會福利署屬下油蔴地及旺角區各部門辦事處及區內志願機構主辦一個「聖誕家庭樂」的活動，招待區內孤寡家庭。

該項活動將於明日（二十日）上午十時卅分假大角咀福全街陳慶社會服務中心舉行。由旺區內一百一十個現正領取公共援助的孤寡家庭獲邀參加。估計約有三百人出席。

「聖誕家庭樂」的主要目的，一方面為區內被遺忘的家庭安排節目，歡度聖誕，另一方面又希望透過輕鬆愉快的活動將家庭生活教育帶給參加活動的每一個家庭。

當日節目有家庭生活教育影片放映，幸運抽獎，猜謎，家庭生活教育對聯問答遊戲等。現場還有即影即有相機，為到會的每個家庭拍照留念。並且備有豐富午餐，招待參加者。

主辦機構除社署屬下油旺區辦事處外，還有香港青少服務處、旺角街坊會陳慶社會服務中心等。

此外，上海聯誼總會送出毛毯一百張，分贈與需要之家庭。鄧肇堅及何添基金則撥款資助午餐費用。

特殊教育宗旨 傷健一家精神

教育署副署長梁文建今日（星期六）稱，近年來教署發展特殊教育的宗旨乃本傷健一家之精神，在可能範圍內，盡量使弱能兒童與普通兒童一起相處與學習。

梁氏是在主持一九八一年國際傷殘人士年的中文作文比賽頒獎禮時，作以上表示。

他說：「傷健一家之精神，即弱能人士與健全人士地位平等，不分彼此，相輔相成。弱能者雖有某方面之缺陷，但亦有其他方面之能力與優點。」

他說，這些弱能人士之成功與否，除其本身努力之外，並有賴他們能否獲得平等的學習及工作機會。

教署現時本着傷健一家的精神，盡量安排具輕微弱能兒童入讀普通學校，在普通學校開設特殊班，協助弱能學生參加公開考試，及鼓勵特殊與普通學校舉辦聯合活動，例如最近推行的姊妹學校計劃。

梁氏說：「本署對於將來特殊教育之發展，仍本傷健一家之方向，希望能續有進步。」

談及是次徵文比賽，副署長說，是項比賽接觸面最爲廣闊，全香港任何人士均可積極參與，參加者利用文筆技巧以道出其心聲，與社會人士分享其智慧、見解、心得、感想等，最能發揮深遠之影響。

「青年日」活動，將於明日（星期日）舉行。

第三屆「青年日」將於明日（星期日）舉行。

是日活動由上午十時假長庚郵廣場開始，由蔡涌少年警訊會員表演醒獅、中國功夫及民族舞蹈等。

下午，一項兒童遊戲節目將假長庚郵小型足球場舉行。

晚上，一項長達三小時的綜合表演晚會將於七時開始假長庚郵佛教葉紀南紀念中學球場舉行。屆時將有歌唱表演，並加插魔術，雜技等節目。

各項節目，全部免費入場。

第一屆青衣日於一九七九年舉行。今年共有三十

九個團體及學校參與籌備工作。

今年節目全部經費約三萬五千元，荃灣區議會撥支二萬元，餘款由當地人士贊助。

（明報）

啓能訓練中心與竹園兒童院
下星期分別舉行聖誕同樂會

社會福利署署長程尙文將於下星期二（十二月廿二日）與觀塘啓能訓練中心的一百二十名弱智人士共享聖誕的喜樂。

聖誕同樂會將於當日上午十時卅分至中午十二時假觀塘福塘道該中心舉行。

中心內之學員將表演多項節目，電視廣播有限公司的藝員亦參加演出。

另外又於下星期三（十二月廿三日）社會福利署屬下之竹園兒童院亦將為院內之兒童舉行聖誕同樂會。

社會福利署助理署長（常務）杜潘雪清將主持同樂會之開幕儀式。

聖誕同樂會將於上午十一時開始，假黃大仙龍鳳街一號該院舉行。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：

上述兩項活動，歡迎屆時派員到場採訪。

德輔道西部份劃為禁止客貨上落區

運輸署宣佈：上環德輔道西數段東行及西行行車道，將由星期二（十二月二十二日）上午十時起，劃為禁止客貨上落區。

除專利巴士外，所有車輛一律禁止在該區內上落客貨。

屆時，該處將有交通標誌及行車道標記表明該區範圍。

配合業主與住客條例
差餉物業估價署印備
表格小冊供市民使用

為配合新近制定的一九八一年業主與住客（綜合）（修訂）（第二號）條例，差餉物業估價署署長現已指定若干表格，供業主、住客、二房東及分租房客於根據該條例之條款提出申請或發出通知時使用。

該署亦已印備一批小冊子，闡釋有關不受租務管制住宅樓宇的租約重訂問題，為有關人士就權利與義務方面，以及向土地審裁處申請發出新租約的手續提供簡明的資料。

各種表格及說明小冊子均免費派發，市民可向香港銅鑼灣軒尼詩道五百號興利中心差餉物業估價署，及各區民政處，新界理民府及市鎮管理處各辦事處索取。任何人士，如在索取表格及小冊時遇到困難，可與差餉物業估價署聯絡，電話：五十七九五七八。

窩打老道一段暫時封閉

運輸署宣佈：油蔴地窩打老道介乎染布房街與太平道之一段，將由星期一（二十一日）至星期三（二十三日）每日由凌晨一時至上午五時，予以封閉，禁止車輛行駛，以便九廣鐵路局在該處進行拆卸橋樑工程。

在封閉期內，窩打老道之東行車輛可改用登打士街、廣華街、染布房街及亞皆老街。

西行車輛則須改經何文田街、何文田山道、衛理道及窩打老道。

屆時，該處將有交通標誌指導駕車人士。

屯門耆老遊海洋公園

來自屯門區的二百五十名老人今日（星期六）往海洋公園作整日遊。

該項節目由屯門區敬老會主辦，包括免費專車接送，午餐及抽獎等。

參加者全部年逾六十五歲，並獲社會福利署及屯門理民府職員隨團照顧。敬老會主席兼屯門區議會議員柳子元亦有同行。

該敬老會成立於今年四月，是由三位官守及二十位非官守委員組成。

該會八一至八二年度經費合共七萬元，其中區議會撥款二萬多元，而餘款則由該會永遠會長，鄉議局前任主席陳日新；該會會長，鄉議局應屆主席劉皇發；以及當地之社會賢達籌募。

下一個為區內老人而設的節目是農曆年春茗。

目前，屯門約共有二千五百名年逾六十歲的居民。

屯門若干樓宇暫停供水時間

水務署宣佈，屯門區若干樓宇將於十二月廿三日（星期三）晚上十時至翌日上午七時，暫停食水供應九小時，以便進行水管裝勘工程。

暫停供水樓宇位於屯門工業區第九區和第十二區，以及由青雲道至蝴蝶灣之一段龍門道之範圍內，包括一男童院。

沙田梅窩兩幅官地招投

政府現正推出兩幅新界官地，以現金招投方式出售。其中一幅地位於沙田瀝源邨附近，面積為一千九百五十六平方米，將用以興建兩間共可容納一千五百人之電影院，及一個保齡球場。投得此地之人士須於三年內完成有關建築工程。

另一幅地之面積為四百零五平方米，限用作加油站，但並不包括任何加添潤滑油，修理或維修服務。這幅地位於大嶼山梅窩。投得此地之人士必須於一九八四年三月完成加油站投入服務。

截止申請日期為一月廿九日。

投標表格及其他詳情可向政務總署及八區理民府索取。

元朗工業邨敷設輸水管系統

水務署現正招標在元朗工業邨內敷設輸水管系統。

該輸水管系統是水務署為橫洲元朗工業邨提供的供水計劃之一部份。

該計劃包括敷設一長約六千四百米之石棉水泥管，直徑一百五十毫米至四百五十毫米不等，及興建供水掣機房與挖坑工程。

工程將於明年二月展開，需時約八個月完成。

上水建新火車站

九廣鐵路另一新火車站將於短期內動工興建作為九廣鐵路現代化及電氣化計劃之一部份。

鐵路拓展處現已招標承建新上水火車站。

新火車站位於舊車站隔鄰，為一兩層高鋼筋混凝土建築物。

該份合約包括興建車站月台及月台上蓋和一座九廣鐵路局職員宿舍。

工程將於明年三月展開，需時約十四個月完成。

布政司促防範噪音

布政司夏鼎基爵士今日表示，政府有責任去教育僱主及僱員，若不採取預防噪音之適當措施，將會有引致失聰之危險及後果。

夏鼎基爵士今日在香港聾人福利促進會轄下之九龍獅子會特殊兒童護理中心開幕禮中致詞時說，一名預防噪音專家在一九七九年來港進行試驗工業經營之噪音程度，並提出若干建議，這些建議現已審核完畢。

他說：「政府即將在工廠暨工業經營條例下制訂規例，規定僱主必須減低從工廠、機器及器材發出之聲音程度，及提供護耳罩予僱員戴上。」

「一個工作小組將於不久成立，考慮是否需要制定其他法例以保護工人之聽覺。」

較早時，夏鼎基爵士指出，雖然失聰是身體一種缺陷，但其本身並不會削弱一個人之心智。

他說：「及早辨明情況及予以適當的治療，可以幫助減少聽覺缺陷的後果，及有助患者過正常的生活。」

夏氏說：「醫務衛生處理正透過體能智力測驗程序，及早辨出任何傷殘的嚴重性，而這項服務是免費提供予由出生至五歲的嬰兒。」

「該處轄下三十四間家庭健康中心均設有這種檢查兒童早期成長中任何不健全發育的服務。該等中心每年進行十萬項檢查。」

他說：現有計劃，在十年內多設立十三個中心。

除了這個兒童就學前的測驗程序，稍後更有一項提供予小學學童的校內測驗服務，其中包括給所有小學一年級學生作一項聽覺測驗。

教育署屬下之兩間特殊教育中心亦有為嚴重失聰之未適齡入學兒童提供言語及聽覺訓練。

該兩所中心可容納約一百八十名聽覺有毛病的兒童，年歲由六個月至三歲不等，有些或至十一歲；並且為該些兒童之父母提供訓練、指導及輔導。

